

## KÁLÓCZI IMRE KÉPVISELŐ SÜRGŐSSÉGI ELŐTERJESZTÉSE

a Közoktatási, Művelődési és Ifjúsági Bizottság 2011. február 15-i,  
a Pénzügyi Bizottság 2011. február 16-i  
és a Képviselő-testület 2011. február 23-i  
ülésére

Ügyiratszám: IV/...../2011.

**Tárgy:** Colorspectrum Aramis SE támogatási kérelme

*Az előterjesztés tárgyalása a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény  
(továbbiakban: ÖTV) 12. § (3) bekezdése alapján nyílt ülésen történik.*

**Sürgősségi indoklása:** a bizottsági üléseken hangzik el.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

**Tisztelt Bizottságok!**

Colorspectrum Aramis SE elnöke, Soós Ferenc a melléklet kérelmet jutatta el részemre.

A Colorspectrum Aramis SE (továbbiakban: egyesület) 1990-ben alakult, Magyarországon első, kifejezetten teremlabdarúgásra alakult egyesület. Az egyesület 2005-ben elnyerte a „Csapatsport” kategóriában a Budaörs Város Testnevelési és Sport Díját.

A mellékelt kérelemben az egyesület a felnőtt és utánpótlás csapatainak működtetésére összesen 32.506.000 Ft támogatást kér.

Tekintettel a városban bevezetett takarékosági intézkedésekre, 19.500.000 Ft-tal javasolom a kérelem támogatását.

Kérem a Tisztelt Bizottságok és a Tisztelt Képviselő-testület döntését.

Melléklet:

- kérelem

### **Határozati javaslatok a Közoktatási, Művelődési és Ifjúsági Bizottság részére:**

Budaörs Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Közoktatási, Művelődési és Ifjúsági Bizottsága javasolja Budaörs Város Önkormányzatának Képviselő-testülete részére, hogy a Colorpsectrum Aramis SE felnőtt és utánpótlás csapatainak 2011. évi működtetésére vonatkozó támogatási kérelmét támogassa.

*A döntéshez Budaörs Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2010. (XI. 12.) ÖKT rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 60. § és 37. § (2) bekezdés b) pontja alapján*

*minősített többség szükséges. A határozathozatal az ÖTV 12. §. (6) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.*

### **Határozati javaslatok a Pénzügyi Bizottság részére:**

Budaörs Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Pénzügyi Bizottsága javasolja a Budaörs Város Önkormányzatának Képviselő-testülete részére a Colorspectrum Aramis SE támogatási kérelmét (a felnőtt és utánpótlás csapatok 2011. évi működtetéséhez) 19.500.000 Ft-al támogassa a Budaörs Város Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 1/2011. (II. 04.) rendelet 4. sz. melléklet „Polgármesteri Hivatal tervezett kiadásai jogcímenként” 3. Tartalék előirányzatok 3.1. Általános tartalék sor terhére.

*A döntéshez Budaörs Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2010. (XI. 12.) ÖKT rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 60. § és 37. § (2) bekezdés b) pontja alapján minősített többség szükséges. A határozathozatal az ÖTV 12. §. (6) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.*


#### **Határozati javaslat a Képviselő-testület részére:**

Budaörs Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Colorspectrum Aramis SE támogatási kérelmét (a felnőtt és utánpótlás csapatok 2011. évi működtetéséhez) 19.500.000 Ft-al támogatja a Budaörs Város Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 1/2011. (II. 04.) rendelet 4. sz. melléklet „Polgármesteri Hivatal tervezett kiadásai jogcímenként” 3. Tartalék előirányzatok 3.1. Általános tartalék sor terhére.

*A döntéshez Budaörs Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2010. (XI. 12.) ÖKT rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 60. § és 37. § (2) bekezdés b) pontja alapján minősített többség szükséges. A határozathozatal az ÖTV 12. §. (6) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.*

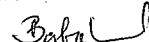
<b>Határidő:</b>	azonnal
<b>Felelős:</b>	Polgármester
<b>Végrehajtást végzi:</b>	Polgármesteri Kabinet (támogatási szerződés megkötése) Pénzügyi Iroda (átutalás)

Budaörs, 2011. február 14.


  
Kálóczi Imre  
képviselő

Látta:

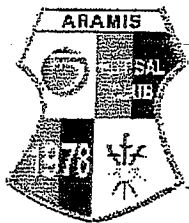
Polgármesteri Kabinet: 

Pénzügyi Iroda: 

Törvényességi felügyelet:

Jegyzői Iroda: 

Dr. Bocsi István, jegyző: 



## Colorspectrum Aramis

Premises: 2040 Budaörs, Liliom u. 15.

Tel.: 00(36)23-445-040

Fax.: 00(36)23-440-378

[www.aramisfutsal.hu](http://www.aramisfutsal.hu)

E-mail: [aramis@aramisfutsal.hu](mailto:aramis@aramisfutsal.hu)

T. Wittinghoff Tamás Polgármester Úr!  
Budaörs Város Önkormányzata  
2040 Budaörs, Szabadság út 134.

Budaörs, 2010.11.29.  
Melléklet: 1 db támogatási igény

Tárgy: 2011. évi támogatási kérelem

Tisztelt Polgármester Úr!

Az ARAMIS SPORT EGYESÜLET 1990-ben alakult, Magyarország első, kifejezetten teremlabdarúgásra (mai nevén FUTSAL -ra) alakult egyesülete, mely mindmáig a magyar FUTSAL „zászlós hajója”.

Egyesületünk Polgármester Úr előtt is ismert, hisz 2005-ben elnyerte a „Csapatsport” kategóriában a „Budaörs Város Sportdíjat”, melyet Ön személyesen adott át.

Sajnos az elmúlt 2 évtizedben – annak ellenére, hogy egyesületünk alapító tagjaival (Dr. Béres István, Dr. Béres Zoltán, Feldhoffer Gergely, Ritter Imre, Dr. Kiss Tibor Zoltán) többsége budaörsi fiatal volt, akik ma is Budaörsön laknak – megfelelő sportcsarnok hiányában „idegenben” kellett szerepeljünk.

A budaörsi sportcsarnok 2010. nyarán történt megnyitásával egyúttal megnyílt az út régi álmunk megvalósítására, hogy az egyesület „haza” költözhessen. (Külön öröm számunkra, hogy a budaörsi sportcsarnok első hivatalos mérkőzésén az ARAMIS U21-es csapata az országos bajnokság döntőjének első mérkőzésén 11:4-re legyőzte a Győri Rába ETO együttesét és így-mivel a visszavágó is 5:4-es budaörsi győzelemmel zárult - budaörsi országos bajnoki címmel avattuk fel a budaörsi sportcsarnokot)

Egyesületünk:

- NB1-es Felnőtt férfi csapatot
- NB1-es felnőtt női csapatot
- U21 és U19-es utánpótlás csapatot tart fent, illetve 2011.-évtől beindul az U11; U13; U15 és U17 éves utánpótlás bajnokság is.

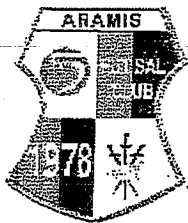
Az ARAMIS SE részéről a felnőtt és utánpótlás csapataink működtetéséhez (a szponzori és saját bevételek mellett) tisztelettel kérjük Budaörs Város Önkormányzatát a 2011-es naptári évre az alábbi támogatás biztosítására:

1.	Felnőtt férfi NB1	19.040.000,-Ft
2.	Felnőtt női NB1	7.749.000,-Ft
3.	Utánpótlás U15-U17-U19)	5.717.000,-Ft
Mindösszesen a támogatási igény:		32.506.000,-Ft

(Az U11 és U13 éves korosztályt a Liver FC -vel együttműködve, az U15-U17-U19 korosztályt a budaörsi SE -vel együttműködve üzemeltetjük.)

A Támogatási igény részletezését mellékelten csatoljuk.

19



## Colorspectrum Áramis

Premises: 2040 Budaörs, Liliom u. 15.

Tel.: 00(36)23-445-040

Fax.: 00(36)23-440-378

[www.aramisfutsal.hu](http://www.aramisfutsal.hu)

E-mail: [aramis@aramisfutsal.hu](mailto:aramis@aramisfutsal.hu)

Szeretnénk kihangsúlyozni, hogy a támogatás legjelentősebb része (mintegy 35-40%) a budaörsi intézmények terembérletére (Budaörs Város Sportcsarnok; Hermann Ottó általános Iskola; Kesjár Csaba általános Iskola és 1.sz Iskola) szükséges, tehát a támogatás ezen része közvetlenül ezen intézmények bevétele lesz.

Az ARAMIS SE -n keresztül válogatott mérkőzésekkel, nemzetközi tornákkal jelentős rendezvényeket és többletbevételt fogunk biztosítani elsősorban a Városi Sportcsarnoknak, de további intézményeknek is.

Mindezek alapján tisztelettel kérjük T. Polgármester Urat és Budaörs Város Képviselő – testületét, hogy 2011. évben - nehezebb gazdasági helyzet ellenére – elsősorban a hosszú távú célok és az utánpótlás érdekében az igényelt támogatást biztosítani szíveskedjenek.

Előre is köszönettel, szívélyes üdvözlettel

Soós Ferenc

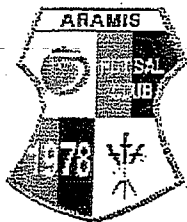
ARAMIS SE elnök

**ARAMIS Sport Egyesület**

2040 Budaörs, Liliom u. 15.

Adószám: 19622206-2-13

Tel.: 06-23-445-040 Fax: 06-23-440-378



## Colorspectrum Áramis

Premises: 2040 Budaörs, Liliom u. 15.

Tel.: 00(36)23-445-040

Fax.: 00(36)23-440-378

www.aramisfutsal.hu

E-mail: [aramis@aramisfutsal.hu](mailto:aramis@aramisfutsal.hu)

### ARAMI SE futsal támogatási igény tervezet 2011. évre

#### 1. Felnőtt férfi NB.I. támogatási igény

KATEGÓRIA	ÖSSZEG
Bajnoki-, edzőmérkőzések rendezési költség	1 240 000 Ft
Edzői nettó bérkifizetések	840 000 Ft
Biztosítás (csapat/év)	90 000 Ft
Buszköltség (Bajnoki, MK, Nemzetközi torna)	1 000 000 Ft
Csamokdíj (Budaörs, Telki, Herman O. ált.isk)	7 500 000 Ft
Egyéb (energiai, krémek, ajándékok, irodaszer...)	800 000 Ft
Orvosi kiadások	300 000 Ft
Edzőtábor (1 alkalom/év) nemzetek. Torna (2 alkalom/év)	3 000 000 Ft
Bér adók és járulékok	670 000 Ft
Játékengedélyek, igazolás	60 000 Ft
Masször díj (25.000 Ft/hét)	1 200 000 Ft
Nevezési díjak (NB.I., MK, tagsági díj)	290 000 Ft
Szerelés-, edzésszerszók	1 500 000 Ft
Versenyeztetési és játékvezetői díjak	550 000 Ft
Végösszeg	19 040 000 Ft

#### 2. Áramis SE felnőtt női NB.I. támogatási igény

KATEGÓRIA	ÖSSZEG
Csamok bérlet (Budaörs Városi csamok, sportkastély)	3 269 000 Ft
Utazási költség (sajátjárással együtt)	305 000 Ft
Játékvezetők díja	270 000 Ft
Játékengedélyek	60 000 Ft
Kötelező eü. Biztosítások	90 000 Ft
Tagi és nevezési díjak	85 000 Ft
Rendezési költségek	250 000 Ft
Kupamérkőzések	360 000 Ft
1 db edzőtábor	720 000 Ft
Sportfelszerelés	420 000 Ft
Edzői juttatás	600 000 Ft
Vidéki játékosok szállás, utazási költség	840 000 Ft
Orvos, masször	280 000 Ft
EÜ segédanyagok, védőital	200 000 Ft
Végösszeg	7 749 000 Ft

#### 3. Utánpótlás csapatok (U15, U17, U19) támogatási igény

KATEGÓRIA	ÖSSZEG
Bajnoki-, edzőmérkőzések rendezési költség	200 000 Ft
Buszköltség (Bajnoki, Nemzetközi torna)	800 000 Ft
Csamokdíj (Herman O. ált.iskola, edzés + tornák)	1 550 000 Ft
Edzőtábor, nemzetek. Torna (1 alkalom/év/csapat)	2 500 000 Ft
Játékengedélyek, igazolás (60.000 Ft/csapat/év)	180 000 Ft
Nevezési díjak (3 csapat)	37 000 Ft
Szerelés-, edzésszerszók	360 000 Ft
Játékvezetői díjak (tornaedzések/3 csapat)	90 000 Ft
Végösszeg	5 717 000 Ft

1.-3. Mindösszesen támogatási igény:

32 506 000 Ft

Budaörs, 2010.12.06.

ARAMIS Sport Egyesület  
2040 Budaörs, Liliom u. 15.  
Adószám: 19622206-2-13  
Tel.: 06-23-445-040 Fax: 06-23-440-378

Soós Ferenc  
ARAMIS SE elnök



Budaörs Város Önkormányzata

BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZAT  
POLGÁRMESTERI HIVATAL POLGÁRMESTERI KABINET  
2040 Budaörs, Szabadság út 134.  
[www.budaors.hu](http://www.budaors.hu), [kabinet@budaors.hu](mailto:kabinet@budaors.hu)

Ügyirat szám: V/389-2/2010

Tel.: 06-23/447-801, FAX: 06-23/447-819

**Colorspektrum Aramis SE**  
2040 Budaörs  
Liliom u. 15.

Soós Ferenc  
elnök

**Tisztelt Elnök Úr!**

Támogatási kérelmüket megkaptam.

Kérelmüket legkorábban, Budaörs Város 2011. évi költségvetésének összeállítása során tudjuk figyelembe venni és megismertetni annak tartalmát a Képviselő-testület tagjaival.

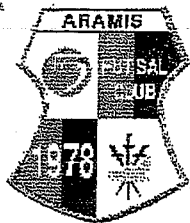
A kérelmükben nem esik szó arról, hogy ez a kérelem a teljes éves működést fedi le, vagy az egyesület rendelkezik más bevételekkel (pályázati pénzek, szponzorációs bevételek), amelyek csökkenthetik a benyújtott igényüket.

Várom szíves válaszát, a költségvetés összeállításáig pedig türelmét kérem.

Budaörs, 2010. december 17.

Tisztelettel:

**Vágó Csaba**  
kabinetvezető



## Colorspectrum Aramis

Premises: 2040 Budaörs, Liliom u. 15.

Tel.: 00(36)23-445-040

Fax.: 00(36)23-440-378

[www.aramisfutsal.hu](http://www.aramisfutsal.hu)

E-mail: [aramis@aramisfutsal.hu](mailto:aramis@aramisfutsal.hu)

T. Wittinghoff Tamás Polgármester Úr!  
Budaörs Város Önkormányzata  
2040 Budaörs, Szabadság út 134.

Budaörs, 2011.01.07  
Melléklet: V/389-2/2010  
ügyiratszámú levélmásolat

Tárgy: Támogatási kérelem kiegészítése

Tisztelt Polgármester Úr!

Az ARAMIS Sport Egyesület 2010.11.29.-én leadott „2011. évi támogatási kérelem” tárgyú támogatási kérelemmel kapcsolatban Vágó Csaba Kabinetvezető Úr által 2010.12.17.-én kelt átiratban feltett kérdésekre következő tájékoztatást adjuk:

- 1) A 32.506.e Ft támogatási igény az egyesület 2011. évi (naptári) teljes éves működését fedi le./Ez tartalmazza a 2010/2011 szezon tavaszi idényét, a nyári felkészülést és a 2011/2012. évi szezon őszi idényét/
- 2) A szponzorációs (pályázati) bevételeink – az Ön által is ismert gazdasági válság miatt – az elmúlt évekhez képest jelentősen beszűkültek. 2011. évre – szerződéssel alátámasztott – biztos nettó szponzorációs bevételünk a Colorspectrum Kft-től 7,5 M Ft, melyet reményeink szerint további kisebb összegű támogatásokkal és pályázatokkal mintegy nettó 10 M Ft-ra tudunk kiegészíteni. Komoly marketing tevékenységet fogunk végezni Budaörsön (egyesülettel, gyermek és női focival hazai és nemzetközi tornákkal, válogatott mérkőzésekkel, stb.) de ennek érdemi hatása nyilvánvalóan csak 2011. évet követően fog jelentkezni, 2011.-ben ebből érdemi bevételre még nem számíthatunk.
- 3) A támogatási igény – 2. pontban már említett szponzorációs bevételek beszűkülése mellett alapvetően három további tényezőtől fakad:
  - 3.1) Az egyesület keretében a 2010/2011 évi szezontól működik **először** a felnőtt női futsal csapat, melynek költségei többletként jelentkeznek.
  - 3.2) Az MLSZ 2011.-ben indítja be **először** az U11; az U13; az U15 és U17 éves, tehát 4 új utánpótlás korcsoport országos versenyrendszerét, melynek költségei szintén először merülnek fel.
  - 3.3) A Budaörsre költözéssel jelentősen megemelkedtek az egyesület működési költségei a lényegesen magasabb terembérleti díjak miatt! Míg a Budafoki Sportcsarnok bérleti díja 11.200,- Ft/óra volt, addig a Budaörsi Sportcsarnok bérleti díja 17 000,- Ft/óra, ami több mint 50 %-os emelkedést jelent. Éppen ezért az utánpótlás korosztályok edzés és verseny rendezvényeit elsősorban más budaörsi intézmények (Hermann Ottó Ált. Isk., Kesjár Csaba Ált Isk., 1. sz. Ált. Isk., Esze Tamás utca, Rózsa utca) és a felnőtt csapatok edzésének – lehetőség szerinti részét Telki - és Budapest alacsonyabb bérleti díjas csarnokaiban, tornatermeiben rendezzük.



## Colorspectrum Aramis

Premises: 2040 Budaörs, Liliom u. 15.

Tel.: 00(36)23-445-040

Fax.: 00(36)23-440-378

[www.aramisfutsal.hu](http://www.aramisfutsal.hu)

E-mail: [aramis@aramisfutsal.hu](mailto:aramis@aramisfutsal.hu)

Ezzel együtt ismételten szeretnénk felhívni a figyelmet arra, hogy az igényelt támogatás legjelentősebb részét – mintegy 35-40%-át - közvetlenül a budaörsi intézmények részére fizetjük be, tehát ez ismételten a város bevétele lesz!

Végezetül szeretnénk kiemelni, hogy a FUTSAL, (szélesebb értelemben a kispályás labdarúgás) messze kiemelkedően a legnagyobb tömegeket mozgatja meg és ideális sportág az utánpótlás, a fiatalok nevelése szempontjából!

Az ARAMIS SE kiemelkedő eredményeket ért el eddig is az utánpótlás nevelésben, de itt Budaörsön, a budaörsi gyereklétszám és terem infrastruktúra adottságaival, a Liver FC-vel és a BSC-vel együttműködve, olyan (a tömegsportra, a kiemelkedő és folyamatos utánpótlás nevelésre épülő) minőségi FUTSAL építhető fel, amely – meghatározóan saját nevelésű hazai, budaörsi játékosokkal – nem csak Magyarországon, de klub és válogatott nemzetközi szinten is kiemelkedő eredményeket érhet el minden korosztályban.

Mindezek alapján tisztelettel kérjük T. Polgármester Urat és Budaörs Város Képviselő-testületét, hogy - összhangban a Képviselő-testület 439/2010 (XII.15.) ÖKT. sz határozata 10.) pontjával:

„A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a sportcélú támogatások körében prioritást élvezzen az utánpótlás nevelés és a tömegsport”

az igényelt támogatást az ARAMIS SE részére biztosítani szíveskedjenek.

Előre is köszönettel és üdvözlettel

Soós Ferenc  
ARAMIS SE elnök

**ARAMIS Sport Egyesület**  
2040 Budaörs, Liliom u. 15.  
Adószám: 19622206-2-13  
Tel.: 06-23-445-040 Fax: 06-23-440-378